

		Allegato B PTPCT 2023-2025 - Trattamento del rischio Anlage B PTPCT 2023 - 2025 - Behandlung des Risikos								
		misura Maßnahme	tipologia Typologie	riferimento alla ID del processo Verweis auf die ID des Verfahrens	modalità attuazione Umsetzungsmodalitäten	stato attuazione Stand Umsetzung	programmazione Planung		indicatori di monitoraggio Überwachungsindikatoren	
							tempistica Zeitplan	responsabilità Verantwortlichkeit		
Misure prevenzione corruzione Maßnahmen Vorbeugung Korruption	Misure trasparenza Maßnahmen Transparenz	1	digitalizzazione e informatizzazione Digitalisierung und Informatisierung	generale / allgemeine	n.a.	La Società si è dotata di un software che è conforme alle indicazioni rilasciate dalla Determinazione ANAC n. 1310/2016 (Amministrazione Trasparente) e n. 1134/2017 (Società Trasparente) consentendo l'assolvimento degli obblighi specifici di trasparenza previsti dalla normativa vigente. Il software sarà aggiornato ai requisiti del PNA 2022 nel corso del 2023. Die Gesellschaft hat eine Software erworben, die den Vorgaben der ANAC-Entscheidung Nr. 1310/2016 (Transparente Verwaltung) und Nr. 1134/2017 (Transparente Gesellschaft) entspricht und die die Erfüllung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen spezifischen Transparenzpflichten ermöglicht. Die Anpassung der Software an die Vorgaben des PNA 2022 wird im Laufe des Jahres 2023 abgeschlossen. Alcuni obblighi di pubblicazione vengono assolti tramite il collegamento delle relative sottosezioni di "Società trasparente" con banche dati di altri enti pubblici, in cui i dati e documenti sono già pubblicati. Il livello di adempimento è, in generale, già alto. Einige Veröffentlichungspflichten werden durch Verknüpfung der entsprechenden Unterkategorien der „Transparenten Gesellschaft“ mit Datenbanken anderer öffentlicher Einrichtungen erfüllt, wo diese Daten und Unterlagen bereits veröffentlicht sind. Der Erfüllungsgrad ist hierbei im Allgemeinen bereits sehr hoch.	in parte attuato / teilweise umgesetzt	31.12.2023	Presidente del CDA e Direttore / Präsident des VR und Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
		2		generale / allgemeine	n.a.	Nella sottosezione "Altri contenuti/Accesso civico", vengono pubblicati un testo esplicativo e i corrispondenti moduli per le richieste di "accesso civico semplice" e "accesso civico generalizzato" per facilitare a tutti gli interessati l'accesso a tale diritto. In der Unterkategorie „Weitere Inhalte/Bürgerzugang“ wird ein erklärender Text und die entsprechenden Vordrucke für die Anträge auf „einfachen Bürgerzugang“ und „allgemeinen Bürgerzugang“ veröffentlicht, um allen Interessierten den Zugang zu diesem Recht zu erleichtern.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
		3	accesso ai dati e documenti della società a richiesta Zugang zu den Daten und Unterlagen der Gesellschaft auf Antrag	generale / allgemeine	n.a.	Nella sottosezione "Altri contenuti/Accesso civico", vengono pubblicati un testo esplicativo e i corrispondenti moduli per le richieste di "accesso civico semplice" e "accesso civico generalizzato" per facilitare a tutti gli interessati l'accesso a tale diritto. In der Unterkategorie „Weitere Inhalte/Bürgerzugang“ wird ein erklärender Text und die entsprechenden Vordrucke für die Anträge auf „einfachen Bürgerzugang“ und „allgemeinen Bürgerzugang“ veröffentlicht, um allen Interessierten den Zugang zu diesem Recht zu erleichtern.	già attuato / bereits umgesetzt		Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
		4	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione ai sensi dell'art. 14, co. 4, lett. g), del d.lgs. 150/2009 Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten gemäß Art. 14, Abs. 4, Buchst. g), des GVD 150/2009	generale / allgemeine	n.a.	Le attestazioni vengono pubblicate nella sezione „Società Trasparente“ ogni anno. Die Bestätigungen der Überprüfung werden jährlich im Bereich „Transparente Gesellschaft“ veröffentlicht.	non attuato / nicht umgesetzt		OIV o organismo con funzioni analoghe	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
		5	ulteriori controlli in materia di trasparenza Weitere Kontrollen im Bereich der Transparenz	generale / allgemeine	n.a.	Così come previsto dal PNA 2022 il monitoraggio della corretta attuazione delle misure di trasparenza per amministrazioni con meno di 15 dipendenti viene svolto una volta all'anno. Ogni anno viene esaminato un campione non inferiore al 30% degli obblighi di pubblicazione. Essendo le sezioni del sito dell'amministrazione trasparente 18, nell'anno 2023 verranno verificate le sezioni 1-6, nell'anno 2024 le sezioni 7-12 e nel 2025 le sezioni 13-18 del sito dell'Amministrazione Trasparente. Wie im PNA 2022 vorgesehen, wird die ordnungsgemäße Umsetzung der Transparenzmaßnahmen für Verwaltungen mit weniger als 15 Beschäftigten einmal jährlich überprüft. Dabei wird eine Stichprobe von mindestens 30% der Veröffentlichungspflichten geprüft. Da die Website der Transparenten Verwaltung 18 Bereiche umfasst, werden im Jahr 2023 die Bereiche 1-6, im Jahr 2024 die Bereiche 7-12 und im Jahr 2025 die Bereiche 13-18 der Website der Transparenten Verwaltung überprüft.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.	Direttore / Geschäftsführer	Numero di campioni Anzahl der Stichproben
		6	pubblicazione componenti commissioni e consulenti Veröffentlichung Kommissionsmitglieder und Berater	specifico / spezifisch	4.1. 5.1.	La pubblicazione avverrà ai sensi dell'allegato n. 9 del PNA 2022. Die Veröffentlichung erfolgt gemäß Anhang 9 zum PNA 2022.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
		7	pubblicazione determina di contrarre Veröffentlichung Vergabeentscheidung	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Le determinazioni di contrarre verranno pubblicate ai sensi dell'allegato al PNA 2022 n. 9. Die Entscheidungen für zweckdienliche und nicht zweckdienliche Vergaben werden gemäß Anhang 9 des PNA 2022 veröffentlicht.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Presidente del CDA e Direttore / Präsident des VR und Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
		8	pubblicazione tariffe Veröffentlichung von Tarifen	specifico / spezifisch	3.1.	Pubblicazione dei prezzi e delle tariffe sul sito istituzionale. Veröffentlichung von Preisen und Tarifen auf der institutionellen Website.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt
	9	adottamento del Codice di comportamento Einführung des Verhaltenskodex	generale / allgemeine	n.a.	Adottamento di un Codice di comportamento. Anwendung eines Verhaltenskodex.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	10	definizione di compiti, ruoli e responsabilità Festlegung von Aufgaben, Funktionen und Zuständigkeiten	generale / allgemeine	n.a.	Implementazione di un sistema di deleghe e procure per identificare i compiti, ruoli e responsabilità. Einführung eines Konzepts für die Erteilung von Befugnissen und Vollmachten, um die Aufgaben, Funktionen und Zuständigkeiten festzulegen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	11	informazione e formazione Information und Schulung	generale / allgemeine	n.a.	Ogni anno entro il mese di dicembre si organizza un'attività di informazione/formazione rivolta ai soggetti che potenzialmente sono interessati all'attuazione del PTPCT e del Codice di comportamento. Oltre agli obiettivi del PTPCT saranno trattati argomenti di condotta etica e legale. Jedes Jahr innerhalb Dezember wird eine Informations-/Schulungsveranstaltung für die Personen organisiert, die ein mögliches Interesse an der Umsetzung des PTPCT und des Verhaltenskodex haben könnten. Neben den Zielsetzungen des PTPCT werden Themen des ethischen und rechtmäßigen Handelns behandelt.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.	Presidente del CDA e Direttore / Präsident des VR und Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	12	definizione degli atti che devono essere approvati ai sensi dell'art. 22 co. 2 dello statuto Festlegung der Akte die im Sinne des Art. 22 Abs. 2 genehmigt werden müssen	specifico / spezifisch	6.1.	Al socio unico verrà richiesto di costituire ai sensi dell'art. 3 co. 7 il comitato con funzione di indirizzo e controllo che definisce le modalità dell'esercizio del controllo. Inoltre verrà richiesto al comune di stabilire quali deliberazioni e decisioni della società sono da intendersi come "atti di gestione straordinaria e quelli rilevanti di gestione ordinaria" ai sensi dell'art. 22 co. 2 dello statuto. Der Einzelgesellschafter wird ersucht, gemäß Art. 3 Abs. 7 die Einrichtung eines Ausschusses mit Steuerungs- und Kontrollfunktion vorzunehmen, der die Modalitäten der Kontrollausübung festlegt. Außerdem wird die Gemeinde ersucht festzulegen, welche Beschlüsse und Entscheidungen der Gesellschaft als „Akte der außerordentlichen Geschäftsführung und die relevanten der ordentlichen Geschäftsführung“ laut Art. 22 Abs. 2 der Satzung zu verstehen sind.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	CDA e Assemblea dei soci / VR und Gesellschafterversammlung	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	13	sensibilizzazione e disciplina del conflitto di interessi Sensibilisierung und Regelung des Interessenskonfliktes	generale / allgemeine	2.3.	Ogni anno viene inviata al personale una circolare interna che lo informa dell'obbligo di astensione in caso di conflitto d'interessi. Das Personal wird jährlich mit einem internen Rundschreiben darauf aufmerksam gemacht, dass die Enthaltungspflicht im Fall von Interessenkonflikten besteht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.	Presidente del CDA e Direttore / Präsident des VR und Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	14	disciplina del conflitto di interessi, incompatibilità, inconferibilità Regelung des Interessenskonfliktes, Unvereinbarkeit und Gründe für die Nichtteilbarkeit	specifico / spezifisch	2.3. 4.1. 5.1.	Una dichiarazione circa i motivi di incompatibilità viene richiesta annualmente dagli organi (membri del CDA e organo di controllo). Prima della nomina degli anzidetti soggetti gli viene chiesto una dichiarazione circa le cause di inconferibilità. Queste dichiarazioni vengono pubblicate sul sito "Società trasparente". Von den Organen (Mitglieder des VR und Überwachungsorgan) wird jährlich eine Erklärung betreffend die Gründe für die Unvereinbarkeit eingeholt. Vor der Bestellung der vorgenannten Personen werden bei diesen Personen eine Erklärung zu den Gründen für die Nichtteilbarkeit eingeholt. Diese Erklärungen werden auf der Seite "Transparente Gesellschaft" veröffentlicht.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.	Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	15	disciplina del pantouflage - revolving doors Regelung pantouflage - revolving doors	specifico / spezifisch	2.2.	I contratti di affidamento di servizi, forniture e lavori vengono integrate le disposizioni in tema di pantouflage. In den Verträgen zur Vergabe von Dienstleistungen, Lieferungen und Arbeiten werden die Bestimmungen zur Pantouflage integriert.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	16		specifico / spezifisch	2.2.	Qualora un dipendente si licenzia, che ha esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto della Società, gli vengono portati a conoscenza le disposizioni del pantouflage. Wenn ein Mitarbeiter kündigt, der hoheitliche oder rechtsgeschäftliche Befugnisse für die Gesellschaft wahrgenommen hat, werden ihm die Bestimmungen zur Pantouflage zur Kenntnis gebracht.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	17	disciplina del whistleblowing Regelung des whistleblowing	generale / allgemeine	n.a.	Attuazione della disciplina del whistleblowing e elaborazione di una alternativa alla piattaforma telematica. Umsetzung der Regelung des whistleblowing und Implementierung einer Alternative zur telematischen Plattform.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Presidente del CDA / Präsident des VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	18	informatizzazione degli appalti pubblici Informatisierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Utilizzo del portale degli appalti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano per le gare d'appalto. I contratti per un importo superiore a Euro 40.000 euro vengono aggiudicati tramite il portale. Gli esiti degli affidamenti diretti per un importo inferiore a Euro 40.000 vengono pubblicati sul portale il portale. Verwendung des Vergabeportal der Autonomen Provinz Bozen für die Ausschreibungen. Die Vergaben mit einem Betrag von über Euro 40.000 werden über das Portal abgewickelt. Das Ergebnis der Direktvergaben mit einem Betrag von unter Euro 40.000 wird auf dem Portal veröffentlicht.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Direttore / Geschäftsführer	Numero degli affidamenti diretti aggiudicati al di fuori del portale Anzahl der Direktvergaben, die außerhalb des Portals zugesagen werden	
	19	informatizzazione degli appalti pubblici e controlli Informatisierung der öffentlichen Aufträge und Kontrollen	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Lo svolgimento di tutti gli appalti pubblici avviene tramite il portale degli appalti pubblici della Provincia di Bolzano. Anche la selezione degli operatori economici invitati alle procedure d'appalto viene effettuata attraverso l'elenco telematico del portale. Ciò garantisce che vengono effettuati controlli a campione su tutti gli aggiudicatari per verificare che soddisfino i requisiti per la partecipazione agli appalti pubblici. Die Abwicklung aller öffentlichen Vergabeverfahren erfolgt über das Vergabeportal der Provinz Bozen. Auch die Auswahl der zu Vergabeverfahren eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer erfolgt über das telematische Verzeichnis des Vergabeportal. Damit wird gewährleistet, dass bei allen Zuschlagempfehlern Stichprobenkontrollen zur Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen an öffentlichen Vergabeverfahren erfolgen.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		Direttore / Geschäftsführer	Numero degli operatori economici non invitati tramite l'elenco telematico. Anzahl der Wirtschaftsteilnehmer, die nicht über das telematische Verzeichnis eingeladen wurden.	
	20	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3. 1.4.	Una determina di contrarre (anche semplificata) viene formalizzata per tutti gli affidamenti. A tal fine dovranno essere utilizzati modelli standardizzati per garantire una maggiore conformità normativa. Für sämtliche Vergaben wird ein Vergabeentscheid (auch in vereinfachter Form) formalisiert. Dazu sollen Vorlagen verwendet werden, die mehr Rechtskonformität gewährleisten.	temporaneo ovvero continuativo / unverzüglich bzw. fortlaufend		CDA / VR	Numero di determinazioni senza determina di contrarre. Anzahl der Vergaben ohne Vergabeentscheidung	
	21	regolamentazione degli appalti pubblici Reglementierung der öffentlichen Aufträge	specifico / spezifisch	1.1. 1.2. 1.3.	Adottamento di un regolamento per la disciplina degli appalti pubblici e degli contratti. Einführung einer Verordnung über das Vergabe- und Vertragswesen.	già attuato / bereits umgesetzt		CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	22	regolamentazione delle procedure di liquidazione delle fatture e effettuazione di pagamenti Reglementierung der Verfahren zur Begleichung von Rechnungen und Vornahme von Zahlungen	specifico / spezifisch	3.3.	Adottamento di un regolamento riguardante le competenze di autorizzazione dei pagamenti. I pagamenti vengono effettuati dall'impiegato responsabile. Einführung einer Verordnung betreffend die Freigabe der Zahlungen. Die Zahlungen werden von zuständigen Sachbearbeiter vorgenommen.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	CDA / VR	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	23	regolamentazione delle procedure della gestione morosità del debitore Reglementierung der Verfahren zur Verwaltung bei Zahlungsverzug des Schuldners	specifico / spezifisch	3.2.	Regolamentazione delle procedure prevista da applicarsi in caso di morosità dei clienti. Relementierung der bei Zahlungsverzug der Kunden anzuwendenden Verfahren.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	24	regolamentazione selezione personale Regelwerk zur Personalauswahl	specifico / spezifisch	2.1.	Adottamento di un regolamento che definisce i criteri e le modalità per il reclutamento del personale con contratto di lavoro di diritto privato. Anwendung einer Verordnung zur Festlegung der Kriterien und die Modalitäten für die Einstellung von Personal mit privatrechtlichem Arbeitsvertrag.	non attuato / nicht umgesetzt	31.12.2023	Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	
	25	regolamentazione degli accessi alle registrazioni di videosorveglianza tramite Reglementierung des Zugriffs auf die Aufzeichnungen der Videoüberwachung	specifico / spezifisch	7.2.	L'accesso è limitato da controlli di accesso digitali. L'accesso è limitato a persone autorizzate. Der Zugriff wird durch digitale Zugriffskontrollen limitiert. Zugriff haben nur autorisierte Personen.	già attuato / bereits umgesetzt		Direttore / Geschäftsführer	attuato / non attuato umgesetzt / nicht umgesetzt	

Allegato C PTPCT 2023-2025 - Obiettivi strategici dell'organo di indirizzo
Anlage C PTPCT 2023 - 2025 - Strategische Ziele des Leitungsorgans

prevenzione corruzione Vorbeugung Korruption	trasparenza Transparenz	1	monitoraggio dell'assolvimento degli obblighi di pubblicazione Überwachung der Erfüllung der Veröffentlichungspflichten
		2	promozione di maggiori livelli di trasparenza Steigerung der Transparenz
		3	riduzione delle opportunità che si manifestino casi di corruzione Reduzierung der Möglichkeiten für das Eintreten von Korruptionsfällen
		4	aumento della capacità di individuare casi di corruzione o di illegalità Stärkung der Bemühungen zur Aufdeckung von Korruption oder Illegalität
		5	creazione di un contesto sfavorevole alla corruzione Schaffung eines ungünstigen Umfelds für Korruption
		6	sensibilizzazione del personale in materia di prevenzione della corruzione e della trasparenza Sensibilisierung des Personals für Korruptionsprävention und Transparenz
		7	miglioramento continuo della gestione del rischio ständige Verbesserung des Risikomanagements

Allegato D PTPCT 2022-2024 - Dati generali del RPCT e del RASA
Anlage D PTPCT 2022 - 2024 - Allgemeine Daten zum RPCT und zum RASA

RPCT Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza Verantwortlicher für die Korruptionsvorbeugung und die Transparenz					RASA Responsabile dell'Anagrafe Unica delle Stazioni Appaltanti Verantwortlicher für das einheitliche Verzeichnis der Vergabestellen						
	dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina Maßnahme der Ernennung	data nomina Datum Ernennung	in carica im Amt		dati anagrafici anagrafische Daten		Provvedimento di nomina / conferma Maßnahme der Ernennung / Bestätigung	data nomina / conferma Datum Ernennung / Bestätigung	in carica im Amt
	nome Name	datadi nascita Geburtsdatum					nome Name	data di nascita Geburtsdatum			
1	Paul Oberhuber	01.06.1959	delibera del CDA / Beschluss des VR	27.05.2022	attualmente in carica derzeit im Amt	1	Paul Oberhuber	01.06.1959	delibera del CDA / Beschluss des VR		attualmente in carica derzeit im Amt